

EN More Information

CS CzeDalší informace

PL Więcej informacji

HU További információ

BG Повече информация

TR Daha Fazla Bilgi



www.xerox.com/office/VLC7000support
www.xerox.com/msds (U.S./Canada)
www.xerox.com/environment_europe
www.xerox.com/office/VLC7000supplies
www.xerox.com/office/businessresourcecenter

EN Before operating your printer, read the safety and regulatory chapters in the *User Guide* available on Xerox.com, or the *Safety, Regulatory, Recycling, and Disposal Reference Guide* on the *Software and Documentation* disc.

Material Safety Data Sheets (US/Canada) and environmental information (Europe) are available online.

CS Před použitím tiskárny si přečtěte kapitoly věnované bezpečnosti a právním předpisům v *uživatelské příručce*, která je k dispozici na webu Xerox.com, nebo v příručce *Referenční příručka k bezpečnosti, právním předpisům, recyklaci a likvidaci* na disku *Software and Documentation* (Disk se softwarem a dokumentací).

Dokumenty *Material Safety Data Sheets* (USA/Kanada) a informace o vlivu na životní prostředí (Evropa) jsou k dispozici online.

PL Przed rozpoczęciem korzystania z drukarki zapoznaj się z rozdziałami zawierającymi informacje dotyczące bezpieczeństwa i uregulowań prawnych w *Podręczniku użytkownika* dostępnym w witrynie Xerox.com lub *Podręczniku dotyczącym bezpieczeństwa, uregulowań prawnych, recyklingu i usuwania zużytych produktów* dostępnym na dysku *Software and Documentation* (Oprogramowanie i dokumentacja).

Material Safety Data Sheets (USA/Kanada) oraz informacje środowiskowe (Europa) są dostępne w trybie online.

HU A nyomtató üzemeltetése előtt olvassa el a biztonságra és a hatósági megfelelésre vonatkozó fejezeteket a Xerox.com webhelyen található *Felhasználói útmutatóban* vagy a *Biztonsági, hatósági megfelelési, újrahaznosítási és leselejtezési útmutatót* a *Software and Documentation* (Szoftver és dokumentáció) lemezen.

Material Safety Data Sheets (USA/Kanada) és a környezeti információk (Európa) online állnak rendelkezésre.

BG Преди да използвате принтера, прочетете главите за безопасност и нормативни разпоредби в *User Guide* (Ръководство за потребителя), което можете да намерите на Xerox.com, или *Safety, Regulatory, Recycling, and Disposal Reference Guide* (Справочно ръководство за безопасността, нормативните разпоредби и изхвърлянето) на диска *Software and Documentation* (Софтуер и документация).

Material Safety Data Sheets (САЩ/Канада) и информация относно околната среда (Европа) можете да намерите онлайн.

TR Yazıcınızı çalıştırmadan önce, Xerox.com'dan temin edilebilen *Kullanım Kılavuzu* içindeki güvenlik ve mevzuat bölümlerini ya da *Software and Documentation* (Yazılım ve Doküman) diskindeki *Güvenlik, Mevzuat, Geri Dönüşüm ve İmha Etme Referans Kılavuzunu* okuyun.

Material Safety Data Sheets (Malzeme Güvenliği Veri Sayfaları) (ABD/Kanada) ve çevre bilgisi (Avrupa) çevrimiçi bulunabilir.

www.xerox.com/office/VLC7000supplies

EN Printer supplies

CS CzeSpotřební materiál k tiskárně

PL Materiały eksploatacyjne do drukarki

HU Nyomtató-kellékanyagok

BG Консумативи на принтера

TR Yazıcı sarf malzemeleri

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

EN Templates, tips, and tutorials

CS CzeŠablony, tipy a výukové programy

PL Szablony, wskazówki i samouczki

HU Sablonok, tippek és útmutatók

BG Шаблони, съвети и въвеждащи курсове

TR Şablonlar, ipuçları ve öğreticiler

Xerox® VersaLink® C7000

Color Printer • Barevná tiskárna • Drukarka kolorowa •
 Színes nyomtató • Többfunkciós színes nyomtató •
 Цветен принтер • Renkli Yazıcı •

Quick Use Guide

- CS** Čeština Stručný návod k použití
- PL** Polski Skrócona instrukcja obsługi
- HU** Magyar Gyorsútmutató
- BG** Български Кратко ръководство за употреба
- TR** Türkçe Hızlı Kullanım Kılavuzu



EN Printer Tour

CS Prohlídka tiskárny

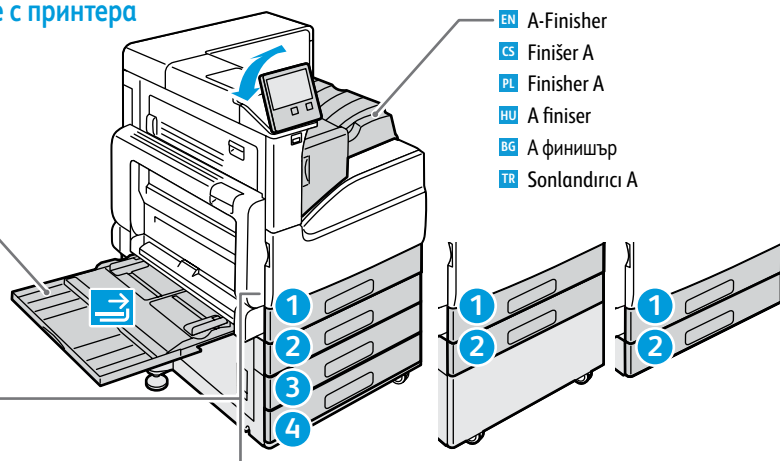
PL Opis drukarki

HU Nyomtató áttekintése

BG Запознаване с принтера

TR Yazıcı Turu

- EN Bypass Tray
- CS Ruční podavač
- PL Taca boczna
- HU Kézitálca
- BG Байпасна тава
- TR Bypass Kaseti

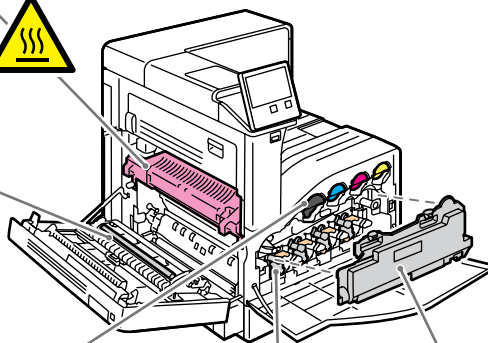


- EN Trays 1–4
- CS Zásobníky 1–4
- PL Tace 1–4
- HU 1-4. tálcá
- BG Тава 1–4
- TR Kaset 1–4

- EN Fuser
- CS Fixační jednotka
- PL Urządzenie utrwalające
- HU Cuptor
- BG Фюзер
- TR Isıtıcı



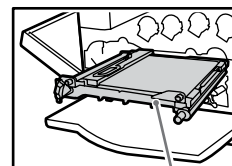
- EN Transfer Roller
- CS Přenosový válec
- PL Rolka transferowa
- HU Továbbítógörgő
- BG Трансферна ролка
- TR Aktarım Silindiri



- EN Toner Cartridges
- CS Kazety s tonerem
- PL Wkłady z tonerem
- HU Festékkazetták
- BG Тонер касети
- TR Toner Kartuşları

- EN Drum Cartridges
- CS Tiskové jednotky
- PL Wkłady bębna
- HU Dobkazetták
- BG Барабани касети
- TR Tambur Kartuşlar

- EN Waste Cartridge
- CS Odpadní nádobka
- PL Wkład na odpady
- HU Hulladékgyűjtő
- BG Касета за отпадъци
- TR Atık Kartuşu



- EN Transfer Belt
- CS Přenosový pás
- PL Taśma transferowa
- HU Átvívőszalag
- BG Трансферен ремък
- TR Aktarım Şeridi

- EN A-Finisher
- CS Finišer A
- PL Finišer A
- HU A finiser
- BG А финишър
- TR Sonlandırıcı A

EN Control Panel

CS Ovládací panel

PL Panel sterowania

HU Vezérlőpult

BG Контролен панел

TR Kontrol Paneli



- 1 EN Log in for special access.
- CS Přihlaste se pro zvláštní přístup.
- PL Zalogować się w celu uzyskania specjalnego dostępu.
- HU A speciális hozzáféréshez jelentkezen be.
- BG Влезте за специален достъп.
- TR Özel erişim için oturum açın

- 3 EN Home returns to the main app screen.
- CS TrStisknutím tlačítka Úvodní obrazovka se vrátíte na hlavní obrazovku aplikaci.
- PL Opcja Strona główna umożliwia powrót do głównego ekranu aplikacji.
- HU A kezdőlappal a fő alkalmazás-képernyőre lehet visszalépni.
- BG Home (Начало) връща на основния екран на приложението.
- TR Ana Sayfa, ana uygulama sayfasına geri döndürür.

- 5 EN The Device app provides access to printer information and settings.
- CS Aplikace Zařízení poskytuje přístup k informacím o tiskárně a nastavení.
- PL Aplikacja Urządzenie umożliwia uzyskiwanie dostępu do informacji o drukarce oraz jej ustawień.
- HU Az Eszköz alkalmazás a nyomtatóinformációkhoz és -beállításokhoz nyújt hozzáférést.
- BG Device app (Приложение за у-вото) предоставя достъп до информация за принтера и неговите настройки.
- TR Aygıt uygulaması yazıcı bilgilerine ve ayarlarına erişim sunar.

- 6 EN NFC allows pairing with a mobile device to print from an app.
- CS Funkce NFC umožňují spárování s mobilním zařízením a tisk z aplikace.
- PL Komunikacja NFC umożliwia parowanie z urządzeniem przenośnym w celu drukowania z aplikacji.
- HU Az NFC a mobileszközökkel való párosítást teszi lehetővé az alkalmazásokból történő nyomtatáshoz.
- BG NFC позволява съвояване с мобилно устройство за печат от приложение.
- TR NFC, bir uygulamadan yazdırmak için bir mobil aygıt ile eşleştirme sağlar.

- 7 EN Status LED indicates printer status.
- CS Stavový indikátor udává stav tiskárny.
- PL Dioda LED stanu wskazuje stan drukarki.
- HU Az állapotjelző LED a nyomtató állapotát jelzi ki.
- BG Светодиодът за състояние посочва състоянието на принтера.
- TR Durum LED' i yazıcının durumunu gösterir.

- 2 EN Reset clears settings.
- CS Tlačítko Resetovat vynuluje nastavení.
- PL Zresetowanie powoduje wyczyszczenie ustawień.
- HU Az Alaphelyzet gomb törlő a beállításokat.
- BG Reset (Начално състояние) изчиства настройките.
- TR Sıfırlama ayarları siler.

- 4 EN Power/Wake
- CS Napájení/probuzení
- PL Zasilanie/Wybudź
- HU Bekapcsolás/Ébredés
- BG Захранване/събуждане
- TR Güç/Uyanma

EN Supported Paper

CS Podporovaný papír

PL Obsługiwane rodzaje papieru

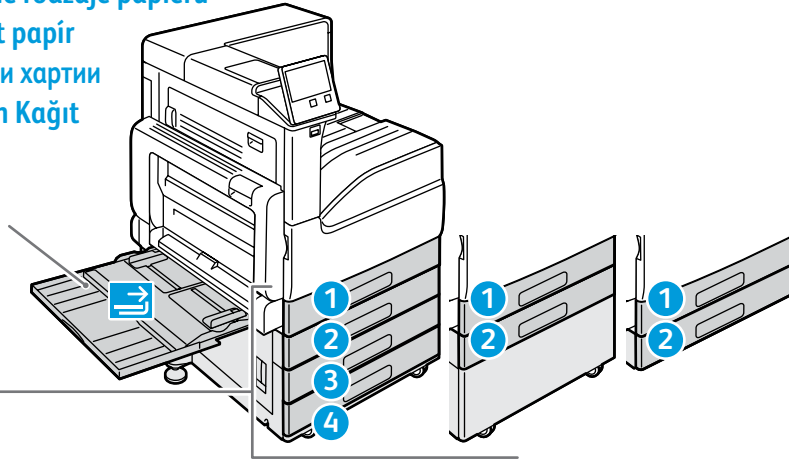
HU Támogatott papír


BG Поддържани хартии


TR Desteklenen Kağıt


- EN** Bypass Tray
- CS** Ruční podavač
- PL** Taca boczna
- HU** Kézitálca
- BG** Байпасна тава
- TR** Bypass Kaseti

- EN** Trays 1–4
- CS** Zásobníky 1–4
- PL** Tace 1–4
- HU** 1-4. tálcá
- BG** Тави 1–4
- TR** Kaset 1–4



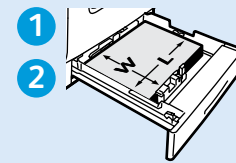
	60–216 g/m² (16 lb. Bond – 80 lb. Cover)
4 x 6	4 x 6 in.
5 x 7	5 x 7 in.
Statement*	5.5 x 8.5 in.
Executive*	7.25 x 10.5 in.
8 x 10*	8 x 10 in.
Letter*	8.5 x 11 in.
8.5 x 13*	8.5 x 13 in.
Legal*	8.5 x 14 in.
11 x 15*	11 x 15 in.
Tabloid*	11 x 17 in.
A6	105 x 148 mm
A5*	148 x 210 mm
B5*	182 x 257 mm
A4*	210 x 297 mm
215 x 315 mm *	215 x 315 mm
B4*	257 x 364 mm
A3*	297 x 420 mm
Monarch	3.9 x 7.5 in.
Commercial #10	4.1 x 9.5 in.
DL	110 x 220 mm
C5	162 x 229 mm

	60–256 g/m² (16 lb. Bond – 140 lb Index)
Statement*	5.5 x 8.5 in.
Executive*	7.25 x 10.5 in.
Letter*	8.5 x 11 in.
8.5 x 13*	8.5 x 13 in.
Legal*	8.5 x 14 in.
Tabloid*	11 x 17 in.
A5*	148 x 210 mm
B5*	182 x 257 mm
A4*	210 x 297 mm
B4*	257 x 364 mm
A3*	297 x 420 mm

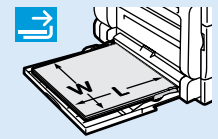
	*60–169 g/m² (16 lb. Bond–63 lb. Cover)
EN	2-Sided
CS	2stranný
PL	Dwustronny
HU	Kétoldalas
BG	2-стр.
TR	2 Taraflı



- EN** Custom Size
- CS** Uživatelský formát
- PL** Rozmiar specjalny
- HU** Egyéni méret
- BG** Потребителски размер
- TR** Özel Boyut



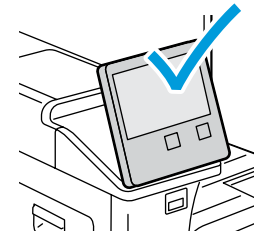
W: 140–297 mm (5.5–11.7 in.)
L: 182–432 mm (7.2–17 in.)



W: 89–297 mm (3.5–11.7 in.)
L: 98–483 mm (3.9–19 in.)

60–105 g/m²
(16–28 lb. Bond)

- EN** Plain
- CS** Obyčejný
- PL** Zwykły
- HU** Sima
- BG** Обикновена
- TR** Düz



106–169 g/m²
(28 lb. Bond–63 lb. Cover)

- EN** Lightweight Cardstock / Lightweight Glossy Cardstock
- CS** Tvrdý papír lehčí gramáže / Lesklý tvrdý papír lehčí gramáže
- PL** Lekki karton / Lekki karton błyszczący
- HU** Vékony kartonkészlet / Vékony fényes kartonkészlet
- BG** Лек картон / Лек гланциран картон
- TR** Hafif Kart Stoğu / Hafif Parlak Kart Stoğu

170–216 g/m²
(63–80 lb. Cover)

- EN** Cardstock / Glossy Cardstock
- CS** Tvrdý papír / Lesklý tvrdý papír
- PL** Karton / Karton błyszczący
- HU** Kartonkészlet / Fényes kartonkészlet
- BG** Картон / Гланциран картон
- TR** Kart Stoğu / Parlak Kart Stoğu

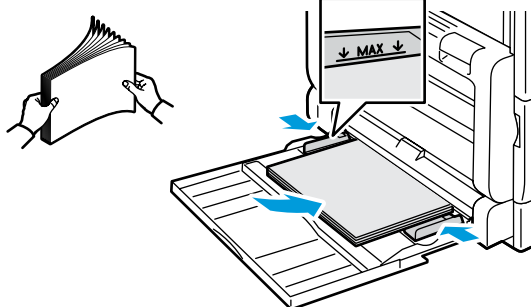
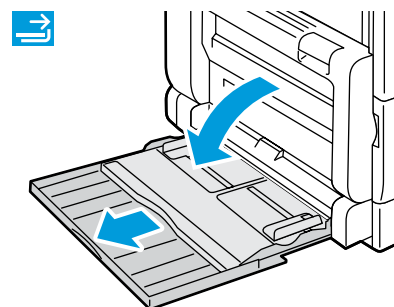
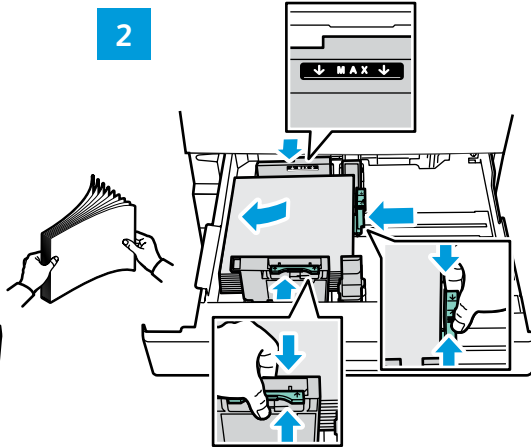
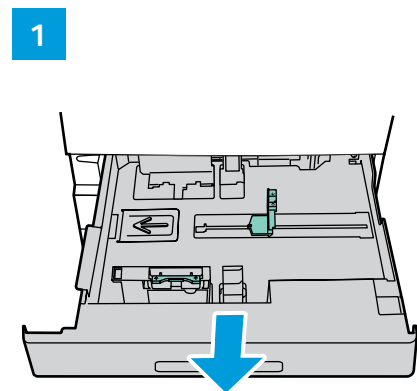
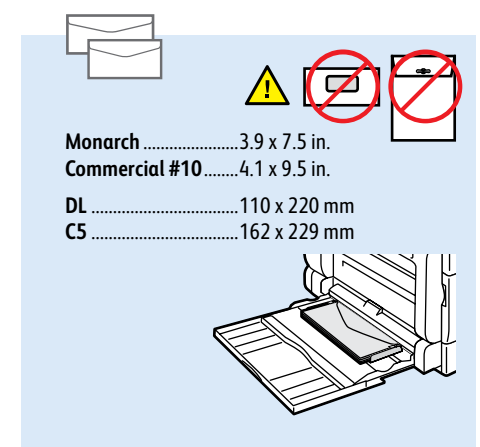
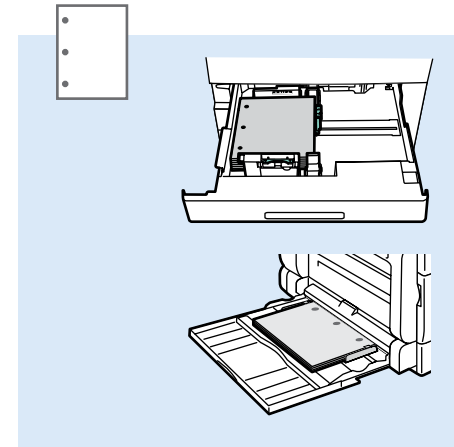
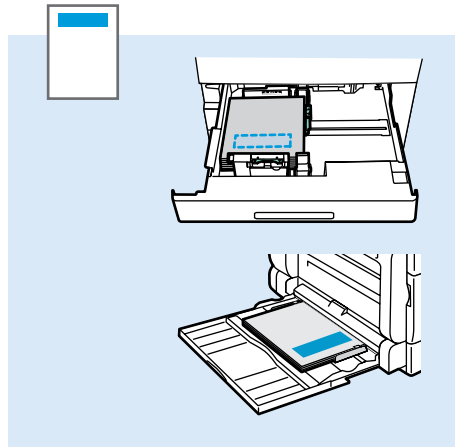
217–256 g/m²
(80 lb. Cover – 140 lb Index)

- EN** Heavyweight Cardstock / Heavyweight Glossy Cardstock
- CS** Tvrdý papír těžší gramáže / Lesklý tvrdý papír těžší gramáže
- PL** Ciężki karton / Ciężki karton błyszczący
- HU** Nehéz kartonkészlet / Nehéz, fényes kartonkészlet
- BG** Тежък картон / Тежък гланциран картон
- TR** Ağır Kart Stoğu / Ağır Parlak Kart Stoğu

 www.xerox.com/rmlna (U.S./Canada)
www.xerox.com/rmleu

www.xerox.com/office/VLC7000support

- EN Basic Printing
- CS Základní tisk
- PL Drukowanie podstawowe
- HU Alapszintű nyomtatás
- BG Основни функции за печат
- TR Temel Yazdırma



EN At the printer control panel, change size and type settings. In the Xerox® print driver, select printing options.

CS Na ovládacím panelu tiskárny změňte nastavení formátu a typu. V tiskovém ovladači Xerox vyberte možnosti tisku.

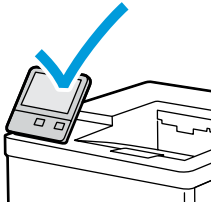
PL Na panelu sterowania drukarki zmień ustawienia rozmiaru i typu. W obrębie sterownika drukarki Xerox wybierz opcje drukowania.

HU Módosítsa a méret és a típus beállításait a nyomtató vezérlőpanelén. Válassza ki a nyomtatási opciókat a Xerox nyomtatóillesztő programban.

BG На контролния панел на принтера променете настройките за размера и типа. В принтерния драйвер на Xerox изберете опциите за печат.

TR Yazıcı kontrol panelinde, boyut ve tür ayarlarını değiştirin. Xerox yazdırma sürücüsünde, yazdırma seçeneklerini belirleyin.

- EN Paper Jams
- CS Zaseknutý papír
- PL Zacięcia papieru
- HU Papírelakadások
- BG Засядания на хартия
- TR Kağıt Sıkışması



EN When a jam occurs, the control panel displays graphics showing how to clear the jam.



www.xerox.com/office/VLC7000docs

For tips on avoiding paper jams, refer to the *User Guide*.

CS Při zaseknutí papíru se na ovládacím panelu zobrazí grafika, která znázorňuje postup odstranění zaseknutého papíru.

Typy, jak předcházet zaseknutí papíru, najdete v *Uživatelské příručce*.

PL W przypadku zacięcia papieru na panelu sterowania pojawi się rysunek przedstawiający sposób usunięcia zacięcia.

Porady dotyczące zapobiegania zacięciom papieru można znaleźć w *podręczniku użytkownika*.

HU Papírelakadás esetén a vezérlőpanel grafikával mutatja meg az elakadás megszüntetésének módját.

A papírelakadások elkerülésével kapcsolatos tippért lásd a *Felhasználói útmutatót*.

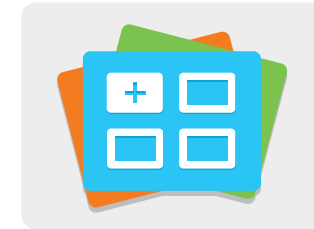
BG Когато се получи засядане на хартия, на контролния панел се показва графика, посочваща как да бъде отстранено засядането.

За съвети относно избягването на засядания на хартия вижте *User Guide* (Ръководство за потребителя).

TR Bir sıkışma olduğunda, kontrol paneli, sıkışmanın nasıl giderileceğini grafiklerle görüntüler.

Kağıt sıkışmalarını önleme ipuçları için, bkz. *Kullanım Kılavuzu*.

- EN Xerox App Gallery
- CS Xerox App Gallery
- PL Xerox App Gallery
- HU Xerox App Gallery
- BG Xerox App Gallery
- TR Xerox App Gallery



www.xerox.com/appgallery

EN The Xerox® App Gallery has a growing collection of productivity apps that you can install on your printer. Find the app on your home screen and create your login directly, or go to www.xerox.com/appgallery to log in and add your device. To simplify app installation, use the same name for your app gallery login credentials that you used for the printer login.

CS Služba Xerox® App Gallery nabízí stále se rozšiřující sbírku aplikací na zvýšení produktivity, které můžete nainstalovat do tiskárny. Vyhledejte požadovanou aplikaci na úvodní obrazovce a vytvořte si přihlašovací údaje přímo nebo přejděte na adresu www.xerox.com/appgallery, přihlaste se a přidejte své zařízení. Aby byla instalace aplikace jednodušší, použijte k přihlášení do služby App Gallery stejné jméno jako k přihlášení k tiskárně.

PL Galeria aplikacji Xerox® App Gallery obejmuje rosnąca kolekcję... aplikacji zwiększających produktywność, które można instalować na drukarce. Możesz znaleźć aplikację na ekranie głównym i utworzyć bezpośrednie logowanie lub przejść do strony www.xerox.com/appgallery w celu zalogowania się i dodania urządzenia. Aby uprościć instalację aplikacji, można użyć tej samej nazwy poświadczeń logowania do galerii aplikacji, co użyta w celu zalogowania do drukarki.

HU A Xerox® App Gallery a tevékenységjavító alkalmazások egyre bővülő választékát kínálja, amelyeket igény szerinti telepíthet nyomtatójára. A kezdőképernyőn keresse meg az alkalmazást, hozza létre közvetlenül a bejelentkezési adatait, vagy a www.xerox.com/appgallery címen jelentkezzen be, és adja hozzá készlékét. Az alkalmazástelepítés egyszerűsítése érdekében célszerű ugyanazokat a bejelentkezési adatokat használni az alkalmazásgalériába való belépéskor, mint amit a nyomtatóra való bejelentkezéskor használt.

BG Xerox® App Gallery разполага с постоянно увеличаваща се колекция от приложения за продуктивност, които могат да бъдат инсталирани на принтера. Намерете приложението на началния екран и създайте самоличност за влизане директно или отидете на www.xerox.com/appgallery, за да влезете и добавите вашето устройство. За опростяване на инсталирането на приложението използвайте същото име за самоличността си за влизане в галерията от приложения, което сте използвали за влизане в принтера.

TR Xerox® Uygulama Galerisi'nde yazıcınıza yükleyebileceğiniz giderek artan sayıda üretkenlik uygulaması vardır. Ana sayfa ekranınızda uygulamayı bulun ve oturum açmanızı doğrudan oluşturun veya oturum açmak için www.xerox.com/appgallery adresine gidin ve aygıtınızı ekleyin. Uygulama yüklemeyi basitleştirmek için, uygulama galerisi oturum açma kimlik bilgileriniz için yazıcı oturum açması ile aynı adı kullanın.